



دبیرستان های دوره اول مجتمع علامه طباطبایی		آموزش و پرورش شهر تهران	
باسخنامه درس: عربی نهم	امتحانات نوبت اول	نام و نام خانوادگی دانش آموز:	
تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۱۰/۱۹	زمان آزمون: ۷۰ دقیقه	پایه:	کلاس:
سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۴		تعداد صفحات: ۴ صفحه	
ردیف	پرسش		
بارم			
الف. مهارت ترجمه (۴/۵ نمره)			
۱	عبارات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) ﴿ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي ﴾ ب) لَا تَعْمَلْ شَيْئًا مِنَ الْخَيْرِ رِيَاءً وَلَا تَتَّزُكَّهُ حَيَاءً. د) كَانَتِ الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةً بِالْبَنِينَ وَالْبَنَاتِ. ه) جُسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ؛ عَلَيَّ الدَّهَابُ لِصُنْعِهَا.	۱/۲۵	خدایا بی گمان من به خودم ستم کردم پس من را ببامرز. هیچ کار خیری را از روی ریا انجام مده و از سر شرم ، آن را وا مگذار. خیابان ها پر از دختران و پسران بود. پل های بسیاری باقی هستند؛ باید برای ساختن آنها بروم.
۲	ترجمه صحیح را انتخاب کنید. الف) حَاوَلَتِ الْغَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى. ب) إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ. هر گاه خشمگین شدی پس سکوت کن.	۰/۲۵ ۰/۲۵	<input type="checkbox"/> آهو برای بار آخر برای خروج تلاش کرد. <input checked="" type="checkbox"/> آهو بار دیگر برای بیرون آمدن تلاش کرد. <input checked="" type="checkbox"/> هنگام خشمگین شدن باید سکوت کرد. <input type="checkbox"/> هنگام خشمگین شدن باید سکوت کرد.
ب. مهارت واژه شناسی (۲نمره)			
۳	معنی کلمه های مشخص شده را بنویسید. الف) إِنَّ الرَّائِدَ لَا يَكْذِبُ أَهْلَهُ. ب) رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ.	۰/۵	جلودار دود
۴	کلمات متضاد و مترادف را بنویسید. * توجه: دو کلمه اضافه است * (جَدَّ ، وَلَجَ ، طَرَقَ ، خَرَجَ ، لَجَّ ، قَرَعَ) (وَلَجٌ ≠ خَرَجٌ) (طَرَقٌ = قَرَعَ)	۰/۵	
۵	مفرد یا جمع کلمات زیر را بنویسید. الف) مفرد کلمه ریاح : ریح ب) جمع کلمه عَدُوٌّ: أعداء	۰/۵	

۰/۵	<p>کدام کلمه با سایر کلمات ناهم‌هنگ است؟</p> <p>الف) <input type="checkbox"/> طَلَّاب <input checked="" type="checkbox"/> مُشَاة <input type="checkbox"/> دِرَاسَة <input type="checkbox"/> جَامِعَة</p> <p>ب) <input type="checkbox"/> تَعَلَّب <input checked="" type="checkbox"/> سَدَّ <input type="checkbox"/> أَسَد <input type="checkbox"/> ذَيْب</p>	۶
ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶/۵ نمره)		
۰/۵	<p>الف) معنی کلمات خواسته شده را بنویسید.</p> <p>کَشَفَ: آشکار کرد ← کَشِيفَ: آشکار کننده مَكشُوفَ: آشکار شده</p>	
۰/۵	<p>ب) حروف اصلی کلمات زیر را بنویسید.</p> <p>يَعْتَذِرُ: ع ذ ر مُحَاوَلَة: ح و ل</p>	۷
۰/۵	<p>ج) از میان کلمه های زیر، کلمه های هر خانواده را پیدا کنید و دو به دو بنویسید.</p> <p>« تَعْلِيم ، تَعَامُل ، إِسْتِعْمَال ، إِعْلَام »</p> <p>تَعْلِيم و إِعْلَام تَعَامُل و إِسْتِعْمَال</p>	
۱/۵	<p>فعل امر یا نهی مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) قَالَ مُحَمَّدٌ : يَا زُمَلَائِي مَعًا.</p> <p>ب) قَالَتِ الْحَمَامَةُ لِلْحَيَوَانِيْنَ : مَصِيرِكُمْ!</p> <p>ج) يَا أَخَوَانِ كَلَامَ الْمُدْرَسِ.</p> <p>د) أَيُّهَا الطُّلَّابُ الْحَقَائِبِ.</p> <p>ه) يَا وَلَدِي كَلَامَ الْبَاطِلِ.</p> <p>و) قَالَ الْأَخُ لِأُخْتِهِ : مِنْ الْبَيْتِ.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الْعَبَا <input type="checkbox"/> الْعَبِي</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> إِقْبَلَا <input type="checkbox"/> إِقْبَلَنْ</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> إِسْمَعَا <input type="checkbox"/> إِسْمَعَنْ</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> إِحْمَلُوا <input type="checkbox"/> إِحْمَلْ</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> لَا تَسْمَعْ <input type="checkbox"/> لَا تَسْمَعِي</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> لَا تَخْرُجِي <input type="checkbox"/> لَا تَخْرُجْ</p>	۸
۰/۵	<p>با توجه به تصویرها، به سوالات پاسخ کوتاه دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="304 2270 976 2597">  </div> <div data-bbox="1123 2270 1795 2597">  </div> </div> <p>الف) ما اسمُ هذا الثَّباتِ؟ القَمَح</p> <p>ب) أَيُّ حَيَوَانٍ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ؟ الكَلْب</p>	۹

	فعل ماضی یا مضارع مناسب را انتخاب کنید.	
۱	الف) هُوَ ظَنَّ أَنَّ الْحَمَامَةَ الْآخَرِينَ. ب) الْبَنَاتُ وَ يَسْأَلَنَّ الْمُعَلِّمَاتِ. ج) يَا أَخَوَاتِي، لِمَاذَا بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ؟ د) الْمَرِيضُ؛ فَرَقَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى.	<p>✓ تَشَجَّعُ □ يُشَجِّعُ</p> <p>✓ تَفْرَحُ □ يَفْرَحُنَ</p> <p>□ تَضْحَكِينَ ✓ تَضْحَكُنَ</p> <p>✓ عَجَزَ □ عَصَفَ</p>
۲	در هر جمله، فقط فعل را ترجمه کنید.	
۲	الف) هل يَسُدُّونَ بَابَ الْحَرَمِ؟ ب) رَجَاءٌ، أَخْرَجًا مِنَ الصَّفِّ. ج) فِي حَيَاتِكَ لَا تَكْذِيبِي أَبَدًا. د) لَا، نَحْنُ لَا نَنْزِلُ.	<p>ه) اِبْتَدَأَ الْعَامُ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدُ. آغاز شد</p> <p>و) مَا شَجَّعَتِ الْحَمَامَةُ الثَّعْلَبَ. تشويق نکرد</p> <p>ز) الْمُهَنْدِسُونَ سَيَصْنَعُونَ جِسْرًا. خواهند ساخت</p> <p>ح) اِزْكَبُوا تِلْكَ السِّيَّارَاتِ. سوار شوید</p> <p>می بندند</p> <p>بیرون بروید</p> <p>دروغ نگو</p> <p>پایین نمی آیم</p>
د. مهارت درک و فهم (۲ نمره)		
	گزینه مناسب را بر اساس حقیقت انتخاب کنید.	
۰/۵	الف) الشَّخْصُ الَّذِي يُدْرَسُ فِي الْجَامِعَةِ. ب) مَكَانٌ لِعَبُورِ الْمَشَاةِ مِنَ الشَّارِعِ.	<p>□ الطَّالِبُ ✓ الأُسْتَاذُ</p> <p>✓ مَمَرُ الْمَشَاةِ □ إِشَارَةُ مُرُورِ الْمَشَاةِ</p>
۰/۵	در جاهای خالی از کلمات داده شده استفاده کنید. * توجه: دو کلمه اضافه است *	
۱۳	الف) ذَهَبْنَا إِلَى الْمَحَلِّ لِشِرَاءِ الْمَلَابِسِ. ب) الْفَلَّاحُ يَحْصُدُ الرُّزَّ وَيَجْمَعُ فِي الْمَخْرَنِ.	<p>(الْمُواصَلَةُ - الْمَحَلُّ - الْمُسْتَوْصَفِ - الْمَخْرَنِ)</p>

متن را بخوانید و سپس به پرسشهای زیر پاسخ کوتاه بدهید.

في يومٍ من الأيام جاء صيادان إلى الغابة و حَفَرَ حُفْرَةً عَمِيقَةً لِصَيْدِ الْحَيَوَانَاتِ. وَقَعَ السَّنْجَابُ وَ الْغَزَالَةُ فِي الْحُفْرَةِ بَعْدَ ثَلَاثَةِ سَاعَاتٍ؛ فَظَلَبَا مُسَاعَدَةً؛ لَكِنَّ الْحَيَوَانَاتِ هَرَبْنَ؛ لِأَنَّهِنَّ سَمِعْنَ أَصْوَاتَ الصَّيَادِينَ.

الف) لماذا هَرَبَتِ الْحَيَوَانَاتُ؟

لِأَنَّهِنَّ سَمِعْنَ أَصْوَاتَ الصَّيَادِينَ

ب) متى وَقَعَ السَّنْجَابُ وَ الْغَزَالَةُ فِي الْحُفْرَةِ؟

بَعْدَ ثَلَاثَةِ سَاعَاتٍ

ج) كم صَيَادًا جَاءَ إِلَى الْغَابَةِ؟

صَيَادَانِ

د) لماذا حَفَرَ الصَّيَادَانِ حُفْرَةً فِي الْغَابَةِ؟

لِصَيْدِ الْحَيَوَانَاتِ

۱۴

نمرة شفاهی (۵ نمره)

۴	روان خوانی	۱۵
۱	مکالمه	۱۶

دُئِمْتُمْ أَصِحَّاءَ